Publié le 2 novembre 2026.
Dernière modification : 5 novembre 2026.
www.entreprises-coloniales.fr

Fernand NADAL, Saïgon :
célèbre photographe

Photographe de presse,
éditeur de nombreuses cartes postales,
d'albums,
illustrateur des Annuaires des planteurs de caoutchouc
…

Fernand Raoul Joseph NADAL

Né à Quins, Aveyron, le 25 février 1898.
Fils d'Étienne Nadal (1846-1932), menuisier, et de Marie Eugénie Palous.-
Marié à Saïgon, le 23 juin 1921, avec Marie Louise Planté (Phnom Penh, 8 juin 1889-Paris Ve, 13 octobre 1943), fille de Georges Victor Planté et de Nguyên thi Ho. Dont :
— Georges Étienne (Saïgon, 22 août 1922-Grasse, 30 juillet 2014), marié à Toulouse, le 16 janvier 1943, avec Gabrielle Alberte Belade. Remarié à Villemoisson-sur-Orge, le 8 avril 1995, avec Jeanine, Françoise Houarno.
— Fernand Germain (Saïgon, 16 juin 1924-Saint-Saud-Lacoussière, Dordogne, 23 novembre 2000).
Remarié à Dakar, le 1er mars 1952, avec Alice Émilienne Voloch (Metz, 11 avril 1921-Cannes, 17 mai 1976).

Photographe à Saïgon dès 1921.

Décédé à Cannes, 10 février 1960.

AVIS
(*L'Impartial*, 1er avril-21 avril 1921)

MONSIEUR F. NADAL a l'honneur d'informer le public, qu'il ouvre une MAISON de photographie, 130, rue Catinat.

Le magasin sera ouvert à la vente d'articles, produits, appareils photographiques, peinture en tous genres, exécution de travaux d'amateurs, à compter du 9 avril 1921, en attendant l'installation définitive du SALON DE POSE qui aura lieu fin avril.

AVIS
(*L'Impartial,* 22 avril-20 mai 1921)

MONSIEUR F. NADAL a l'honneur d'informer le public que son magasin de photographie est ouvert a la vente d'articles, produits, appareils photographiques peintures et couleurs en tout genre à compter de ce jour.

Exécution, avec le plus grand soin, de tous travaux d'amateurs.

Le salon de pose sera ouvert à partir du 1er mai.

Les agrandissements, reproductions, photos artistiques seront exécutés à partir de cette date.

———————

Un nouveau salon de pose
(*L'Impartial,* 3 mai 1921, p. 4, col. 4)

L'art de la photographie prend chaque jour plus d'extension, tant au point de vue perfectionnement qu'au point da vue commercial. Nous apprenons que M. Nadal ouvrira son salon de pose, 120, rue Catinat, à partir du quinze mai [*sic*].

Nous lui souhaitons un bon succès.

———————

Publicités
(*L'Impartial,* 24 mai 1921, p. 4, col. 5, et suivants)

F. NADAL
———
PHOTOGRAPHIE
120, RUE CATINAT, 120
SALON DE POSE
———————
Photographes artistiques
Agrandissements - Reproductions travaux d'amateurs.
———————
Fournitures générales pour professionnels et amateurs,
———————
PEINTURES EN TOUS GENRES
AQUARALLES, FUSAINS, PASTELS, TOILES
———————

Publicités
(*L'Impartial,* 1er juin 1921, p. 4, col. 5, et jusqu'au 2 juillet)

La peinture à Saïgon
———————
Maison NADAL, 120 rue Catinat
———————

M. Nadal a l'honneur d'informer le public qu'il vient de recevoir par le « Paul-Lecat » un grand assortiment de marchandises pour ARTISTES PEINTRES, DÉCORATEURS « peinture à l'huile, pastel, fusain, toile et accessoires nécessaires pour les écoliers ».

Il est heureux de faire connaître qu'on peut également se procurer dans ses magasins :

la Teinture idéale
pour raviver les couleurs et teindre le linge

La Veloutine pour chaussures et toiles-daim.

———————

Hyménée
(*L'Impartial,* 18 juin 1921, p. 4, col. 4)

Le 23 juin, sera célébré à la cathédrale de Saïgon le mariage de M^lle^ Planté avec M. Fernand Nadal, photographe.

Aux futurs époux, nous offrons nos meilleurs vœux de parfait bonheur.

———————

AVIS
(*L'Impartial,* 6 juillet 1921, p. 3, col. 5-8 septembre 1921)

Répondant au désir de nombreux amateurs en photographie, désirant développer eux-mêmes leurs plaques ou pellicules afin de se rendre mieux compte des progrès réalisés ;

M. F. NADAL
photographe 120, rue Catinat

est heureux de faire connaître à sa nombreuse clientèle qu'il met dès aujourd'hui une chambre noire à leur disposition.

———————

Photographie d'art

———————

CARTE D'IDENTITÉ
NADAL, 120, rue Catinat, Saïgon
Avis aux amateurs en photographie
(*L'Impartial,* 6 septembre-23 décembre 1921)

Monsieur NADAL, photographe, 120, rue Catinat, est heureux de faire connaître à sa nombreuse clientèle, qu'il vient de recevoir, par l'« Amiral-Nielly », des plaques, papiers, produits photographiques, appareils et accessoires de photographie, des meilleures marques françaises. (SELTONA-PAGET, LUMIÈRE et JOUGLA, CRUMIÈRE, etc.)

Il vient de recevoir également : fournitures générales pour ARTISTES PEINTRES : peinture à l'huile, aquarelle, pastel, toile à peindre, papiers et crayons à dessein [*sic*], chevalets de campagne.

Produits pour teindre le linge ou raviver les couleurs.

Kabyloxine pour nettoyage et dégraissage des tissus.

NADAL
120, rue Catinat

———————

Négociants et industriels
(*L'Impartial,* 13 octobre-5 décembre 1921)

qui désirez faire prendre des vues photographiques, intérieures ou extérieures, de vos établissements pour l'Exposition coloniale de Marseille, M. NADAL, 120, rue

Catinat, a l'honneur de vous faire connaître qu'il est à même d'exécuter ces travaux à des prix et une exécution défiant toute concurrence.

Plus de deux cents clichés en 18 x 24, exécutés pour sa nombreuse clientèle témoignent de son renom de bon photographe.

« Des épreuves sont affichées dans ses ateliers à compter de ce jour ».

NADAL,
120, rue Catinat

———————

Saïgon :
(*Annuaire général de l'Indochine française*, 1922, p. 145)

NADAL

Photographe
Salon de pose, vente d'articles et produits photographiques
120, rue Catinat

———————

L'arrivée de l'*Eubée* et du *Tone*
(*L'Impartial,* 26 avril 1922, p. 4, col. 2)

La maison Nadal nous a fait parvenir une belle série de photographies de l'arrivée de l'*Eubée* et du croiseur japonais *Tone*, prises dimanche dernier.

Elles sont exposées dans le hall de l'*Impartial*.

Tous nos remerciements et nos compliments à l'opérateur.

———————

LA VANILLE
en Cochinchine
La plantation Le Guidec
(*L'Impartial,* 4 mai 1922, p. 1, col. 5)

……

S'il existait encore des sceptiques à ce sujet, ils n'auront, s'ils ne peuvent faire le voyage de Honquan, qu'à venir à l'*Impartial*.

Ils pourront admirer, dans le hall du journal, deux très grandes photographies exécutées par la maison Nadal, 120, rue Catinat, et représentant la plantation et un pied de vanille en plein rapport.

Comme toujours, l'*Impartial* est heureux de signaler les initiatives coloniales.

Il espère que la culture intensive de la vanille, dans certaines régions de la Cochinchine et de l'Indochine, sera, d'ici quelques années, un fait accompli.

———————

La fête du 14-Juillet

———————

BAL D'ENFANTS À LA PHILHARMONIQUE
(*L'Impartial*, 15 juillet 1922, p. 6, col. 4)

……

M. Nadal, photographe, aurait désiré faire un groupe des nombreux enfants, mais il a été impossible de réussir à les faire tenir tranquilles.

Ça aurait été pourtant, un joli groupe, mais les petites filles ont été les plus irréductibles et ont empêché le rassemblement de la masse d'enfants.

———————————

L'arrivée et le départ de S. M. Khai-Dinh
(*L'Impartial*, 9 septembre 1922, p. 6, col. 5)

Tous ceux qui, retenus par leurs occupations, n'ont pu assister à l'arrivée et au départ de Sa Majesté Khai-Dinh pourront, sans fatigue, y suppléer en venant voir les nombreuses et belles photographies exposées, à ce sujet, chez :

Photo-Nadal, 120, rue Catinat.

Vente en série ou au détail.

———————————

CONCOURS DE PHOTOGRAPHIE

———————

PHOTOGRAPHES AMATEURS
(*L'Impartial*, 2-9 octobre 1922, p. 3, col. 4)

KODAK, de Singapore, organise un concours et vous offre
le moyen de gagner sans peine 50 $ 00.

Vous pouvez employer n'importe quel appareil, il suffit *seulement* que la photographie soit prise sur un film et non sur une plaque.

SUJETS :

	1er prix	2e prix
pour la meilleure photographie d'enfants	50 p. 00	25 p. 00
pour la meilleure photographie types du pays	50 p. 00	25 p. 00
pour la meilleure photographie paysage oriental	50 p. 00	25 p. 00

La MAISON NADAL, 120, rue Catinat, se charge très volontiers, et à titre gracieux, de réunir toutes les épreuves qui lui seront présentées, et les enverra à la Compagnie KODAK

Le dernier délai de cet intéressant concours est fixé au 25 novembre 1922.

NOTA : Toutes les épreuves envoyées à KODAK restent sa propriété.

Photo NADAL
120, rue Catinat

———————————

Une heureuse initiative
(*L'Impartial*, 10 octobre-10 novembre 1922)

Nous apprenons que M. F. NADAL, 120, rue Catinat, le photographe bien connu, vient d'éditer une fort belle série de vues photographiques prises à bord d'avion.

Agréablement présentées, ces vues aériennes, très originales, absolument inédites, et dont plusieurs sont parfaites à tous points de vue, constituent un souvenir de premier ordre que beaucoup de nos compatriotes voudront certainement posséder.

Indépendamment de Saïgon, Cholon et Nhatrang sont aussi bien représentées et ces épreuves photographiques, réunies en un superbe album, forment un ensemble unique témoignant des sérieux progrès réalisés ici dans la photographie aérienne.

Malgré le prix de revient élevé de ces photographies très spéciales, l'album de 37 épreuves 13 x 18 n'est vendu que 8 p. 50.

———————————

L'Exposition coloniale de Marseille à Saïgon

(*L'Impartial*, 11-19 octobre 1922)

Tous ceux qui n'ont pu aller à l'Exposition de Marseille, à leurs frais ou à ceux de la Princesse, pourront y assister quand même économiquement, et même en emporter de jolis souvenirs, en se rendant chez F. Nadal, 120, rue Catinat.

Cartes postales assorties de toute l'Exposition (100 sujets différents : pavillons, scènes locales, types de races, etc.) en noir et en couleur 0 p. 02

Block-notes de 12 vues détachables (pavillon de l'Indochine) 0 p. 30

Block-notes de 20 vues de l'Exposition, héliogravure 0 p. 40

Pochette de 36 vues splendides, en couleurs 1 p. 00

Album-souvenir, édition de luxe, 8 grandes photos 24 x 30 1 p. 50

Grandes vues panoramiques, en couleurs, format 20 X 70 0 p. 50

(Prix défiant toute concurrence ; vente en séries et au détail).

F. NADAL
120, rue Catinat, Saïgon.

———————————

FÊTES DE L'ARMISTICE

(*L'Impartial*, 13-28 novembre 1922, p. 3, col. 5)

Beaucoup de ceux qui y ont assisté se
reconnaîtront certainement chez
PHOTO-NADAL
120, RUE CATINAT
VUES : remises de décorations, de la revue, défilé des anciens combattants,
chars fleuris du corso :
Prix 0 p. 20 la photo
GRAND CHOIX
DE CARTES POSTALES ARTISTIQUES
Magnifiques cartes de NOEL, du nouvel AN, Anniverssaires [*sic*]
(Dernières nouveautées [*sic*] de Paris) [fautes corrigées les jours suivants !]
NADAL, 120 rue Catinat.

———————————

LE PHOTO-NADAL 120, RUE CATINAT

(*L'Impartial*, 12-29 décembre 1922, p. 2, col. 7)

Vient de recevoir de Paris un assortiment unique de cartes postales : NOËL, NOUVEL AN, fantaisies, œuvres des derniers salons, etc., ainsi que de superbes ESTAMPES pour décorations murales.

Toutes les vues de l'Exposition colonial e de Marseille, en noir et en couleurs, à des prix défiant toute concurrence.

Appareils photographiques pour cadeaux.

Magnifiques albums.

VUES AÉRIENNES.

Films Kodak, et tous produits photographiques.

———————

LE
PHOTO-NADAL
118 à 120, RUE CATINAT
(*L'Impartial*, 15 mars-19 juillet 1923)

invite sa fidèle clientèle à venir profiter de ses nouvelles installations.

Portraits artistiques: Passeports.-— Cartes d'identité.

Prochainement, installation permettant d'opérer à toute heure à la lumière électrique.

MAGNIFIQUES AGRANDISSEMENTS par les procédés les plus modernes.

POSITIFS SUR VERRE ; vues pour cinéma ; photo émail ; vitraux; OPALINES pour décoration des glaces et suspensions.

SPECIALITE DE VUES STÉRÉOSCOPIQUES.

Estampes modernes ; vues des salons et musées.

Cadres Art nouveau.

Encadrements artistiques.

Tous produits photographiques, Plaques, Lumière, Guilleminot, As de Trèfle, Ilford,

FILMS KODAK.

TRAVAUX D'AMATEURS, rapides et soignés.

PHOTO-NADAL
118 et 120, rue Catinat,

———————

Photos aériennes
(*L'Impartial*, 20 mars 1923, p. 3, col. 5)

MM. les industriels, riziculteurs, planteurs et entrepreneurs qui désireraient des photographies de leurs usines, chan-tiers, plantations et rizières peuvent s'adresser dès maintenant à l'aviateur Poulet, rue Chasseloup-Laubat ou à Photo-Nadal, 118-120, rue Catinat, Saïgon.

Exécution soignée et prix très modérés à débattre suivant la durée des vols nécessaires.

———————

L'arrivée du « Victor-Hugo » et du « Jules-Michelet »
(*L'Impartial*, 7 mai 1923, p. 6, col. 3)

Tous ceux qui n'ont pu assister hier à l'arrivée de nos deux beaux croiseurs pourront quand même le faire, après coup, en venant voir les nombreuses photos prises par le PHOTO-NADAL à l'occasion de cet événement.

Et ceux qui y ont assisté s'y reconnaîtront.

Photo-Nadal

118 et 120, rue Catinat, Saïgon

———————

Les fêtes de Jeanne d'Arc
(*L'Impartial*, 14 mai 1923, p. 6, col. 7)

Les différentes cérémonies des fêtes de Jeanne d'Are ont été fixées par le Photo-Nadal en une série de beaux clichés exposés aujourd'hui.

Illuminations, revue, décorations, défié, remise du drapeau aux médaillés militaires, canons automobiles, tank, tribune, sortie de messe, courses forment une série intéressante, où beaucoup de nos concitoyens se reconnaîtront.

———————

Match Cercle sportif-Stade militaire
(*L'Impartial*, 28 juin 1923, p. 6, col. 1)

Le Photo-Nadal, 120, rue Catinat, nous a fait parvenir hier soir, pour notre salle de dépêches, une belle série de photographies prises dimanche dernier au cours du match de rugby Cercle sportif contre Stade militaire.

Ces curieux instantanés, tous pris en pleine action, rappellent quelques-unes des jolies phases de celte partie.

Et le Photo-Nadal nous promet encore mieux pour les matches à venir.

———————

Déférés eu Parquet
(*L'Impartial*, 27 août 1923, p. 6, col. 4)

.....

Les nommés Dang-van-Phat, 24 ans, s. p., demeurant rue Frères-Louis ; Nguyên-van-To, 19 ans, s. p., demeurant rue Frères-Louis ; Khàn-van-Tân, dit Nguyên-van-Tân, 25 ans, opérateur photographe chez M. Nadal, demeurant rue Frères-Louis ; Nguyên--thi-Huê, dite Thi-Tam, 25 ans, s. p., demeurant rue Frères-Louis ; Nguyên--thi-Hoà, dite Thi-Ta, 28 ans, s. p. demeurant à Binh-Lâp (Tanan) ; Châu-thi-Nhiên, 23 ans, marchande ambulante, demeurant près du dépotoir ; Châu-thi-Bên, dite Thi-Nem, 46 ans, marchande ambulante, demeurant rue Chasseloup-Laubat ; Bai-thi-Luoc, 49 ans, éleveuse de porcs, demeurant rue Général-Lizé, ont été déférés au Parquet pour avoir commis plusieurs vols la nuit par escalade et effraction au préjudice de plusieurs habitants de Saïgon et association de malfaiteurs. De nombreuses pièces à conviction appartenant aux plaignants ont été saisies.

———————

Ruines d'Angkor
(*L'Impartial*, 14 septembre 1923, p. 7, col. 3)

Il y a quelque temps, M. Nadal, le sympathique photographe, se rendait aux Ruines d'Angkor pour prendre des vues des divers sites et monuments. Pendant son séjour dans les merveilleuses ruines, M. Nadal a pris près de six cents clichés photographiques.

Nous avons déjà eu l'occasion de voir quelques-unes de ces vues qui sont superbes, nettes, bien éclairées.

Ceux qui ont déjà vu Angkor, comme ceux qui ont l'intention de visiter les merveilleuses ruines, trouveront chez M. Nadal, une collection complète de ces monuments uniques au monde.

———————

PHOTO-NADAL
118-120, RUE CATINAT
(*L'Impartial*, 15 septembre 1923, p. 5, col. 5-8 mars 1924)

Nouvel arrivage d'appareils stéréos-pidos métalliques GAUMONT 6 x 13 ; de plaques, papiers, produits photographiques des marques : Guilleminot, Lumière, Crumière As de Trèfles.

Papier Seltona

ACCESSOIRES pour la photographie (châssis, cuvettes, égouttoirs, éprouvettes, verres gradués, etc., etc.)

Photographie d'art
industrielle et documentaire
AGRANDISSEMENTS ENCADREMENTS
TRAVAUX D'AMATEURS

Développement, tirage sur papier et sur positif. (La Maison met un laboratoire à la disposition de toute personne désireuse de développer ses clichés ou charger elle-même son appareil).

TEINTURE IDÉALE

———————

Audience correctionnelle indigène
(*L'Impartial*, 11 octobre 1923, p. 5, col. 4)

……

Enfin, pour vol de produits pharmaceutiques au préjudice de M. Nadal, l'Annamite Pham-van-Hoan fut condamné à 5 mois de prison.

———————

Écho de la foire de Hanoï
(*L'Impartial*, 14 et 15 décembre 1923, p. 8, col. 2)

Notre correspondant à Hanoï nous télégraphie que les positifs et albums photographiques de la maison NADAL, qui expose au stand de la Cochinchine, sont l'objet d'une vive curiosité et attirent une foule énorme de visiteurs.

Il convient de féliciter la maison Nadal pour les efforts qu'elle fait et la place qu'elle a su prendre, dans la branche photographie, en Cochinchine.

———————

Publicité
(*L'Impartial*, 1er avril 1924, p. 3, col. 3)

GRAND SALON DE POSE
Installation moderne
PORTRAITS D'ART

La maison vient de s'adjoindre la collaboration de M. GASTALDY, ancien élève des Beaux-Arts, ex-opérateur-retoucheur-émailleur des maisons SYLVESTRE et PAYAN (Grand prix de Turin 1923), de Lyon

———

AGRANDISSEMENTS
Encadrements
TRAVAUX D'AMATEURS
PAPIERS SELTONA
FILMS KODAK
à
PHOTO-NADAL
118-120, RUE CATINAT

———

(*L'Impartial*, 2 avril 1924, p. 1, col. 2)

Les photos du bal travesti du Continental parues dans notre numéro d'hier proviennent des ateliers de la maison Nadal.

———

S. M. Sisowath et M. L'Helgoualch
(*L'Impartial*, 22 mai 1924, p. 1, col. 6-7)



Photo Nadal

Patronage laïque cochinchinois

1re liste des lots de la tombola au bénéfice des
Œuvres des jardins d'enfants et des colonies de vacances
(*L'Écho annamite*, 4 juin 1924, p. 2, col. 3-4)

.....
20 à 23 Appareil photographique avec accessoires, Maison Nadal.
.....
28 à 31 Boîte de couleurs d'artiste, Maison Nadal.

ÉCHOS
(*L'Impartial*, 26 juin 1924, p. 8, col. 1)

La maison Nadal vient de faire paraître un album remarquable sur Angkor. Abstraction faite de toute publicité pour cette maison, nous tenons à féliciter M. Nadal pour l'effort vraiment digne de louanges qu'il vient d'accomplir. Son album est très beau : nous avons été surpris de la précision, du relief qui ont été obtenus dans ces vues et du fini de l'exécution. C'est une publication vraiment artistique.

———————

SUPERBE COLLECTION
des
Ruines d'Angkor
(*L'Impartial*, 28 juin-14 octobre 1924)

la plus complète et la mieux éditée jusqu'a ce jour (350 clichés différents).

En cartes postales

PETITS ALBUMS (28 vues)
GRANDS ALBUMS (210 vues)
ALBUMS 30 x 40 (20 vues)
AGRANDISSEMENTS 30 x 40

collés on non collés

Chez
PHOTO-NADAL
118-120, RUE CATINAT
Et dans toutes les bonnes librairies de l'Indochine

———————



SUPERBE COLLECTION
des
Ruines d'Angkor
(*L'Impartial*, 15 octobre-31 décembre 1924)

DEMANDEZ
La superbe collection
DES RUINES D'ANGKOR
———————
PROCHAINEMENT!!!
ALBUMS GÉNÉRAUX
de la Cochinchine et du Cambodge
Comprenant toutes les provinces
Paysages, industries locales, scènes types,
danses cambodgiennes, types moïs
(leurs mœurs prises sur le vif), etc, etc.
Plus de 1.000 vues différentes
La même collection est en vente dès ce jour en positifs stéréoscopiques 6 -I- 13 tonalités variées.
On peut retenir son exemplaire dès ce jour au
PHOTO-NADAL
118-120, rue Catinat
———————

Saïgon
Réunion du Syndicat d'initiative

———————

L'*Orénoque* transformé en hôtel flottant
(*L'Écho annamite*, 26 novembre 1924)

……

le Comité approuve l'acquisition, par le président, de dix grands albums des *Ruines d'Angkor,* de Nadal, et charge son président de les répartir au mieux des intérêts de la Colonie.

———————

AVIS

———

MONSIEUR NADAL,
PHOTOGRAPHE
118, 120, rue Catinat
(*L'Impartial*, 2 janvier-6 février 1925)

avise messieurs les industriels, entrepreneurs et planteurs qu'il se fera un réel plaisir de faire paraître sur le Grand Album de la Cochinchine, qui va s'éditer, toutes les photos qui pourraient être d'un intérêt général au point de vues, industries (modernes et locales) entreprises ou agriculture.

S'adresser au 118-120, rue Catinat avant le 30 janvier 1925.

———————

AVIS

———

La Maison
PHOTO NADAL
(*L'Impartial*, 16 mars-13 mai 1925)

a le plaisir de faire connaitre à sa fidèle clientèle que la maison GRIESHABFR Frères (Paris) lui fait parvenir 100 exemplaires du Mémento AS de Trèfle (Guide du Photographe) pour être distribués gracieusement dans un but de propagande.

On peut se le procurer au 118-120, rue Catinat Saigon et à notre succursale 3, quai La-Grandière, Pnompenh.

Spécialité :
Photographie industrielle
Photographie d'art
Travaux d'Amateurs
Appareils de toutes marques
Collection : cartes postales et
albums des RUINES D'ANGKOR
Cochinchine et Cambodge
Encadrements.

———————

Pour les amateurs
(*L'Impartial*, 6 mai 1925, p. 7, col. 2)

La maison Nadal vient d'éditer un superbe album de Saïgon-Choton.

Comptant plus de cent photographies plus superbes les unes que les autres, il transporte le lecteur de Saïgon à Cholon en lui faisant admirer avec les plus beaux coins et les monuments des deux cités tout le pittoresque cochinchinois. Certaines vues, telles celles du marché de Cholon et de l'arroyo Chinois, sont absolument typiques. D'autres, documentaires, montrent l'activité industrielle des rives de l'arroyo Chinois avec ses piles de sacs de paddys, ses rizeries et ses trains de jonques.

Un pareil album constituera un excellent souvenir pour ceux qui ont séjourné dans ce pays ou qui l'ont simplement visité et un excellent moyen de propagande pour tous ceux que les choses de la Perle d'Extrême-Orient intéressent.

Signalons que cette édition complète la série d'albums édités par la maison Nadal donnant déjà toutes les vues des Ruines d'Angkor.

———————————

LA MAISON
PHOTO NADAL
118-120, rue Catinat, Saigon
(*L'Impartial*, 14 mai 1925, p. 2, col. 6-2 septembre 1925)

A le plaisir de faire connaitre qu'on peut se procurer dès aujourd'hui dans ses magasins à Saigon et Pnompenh.

Le superbe album en 18 x 24 de Saïgon-Cholon.

Les albums des Ruines d'Angkor.

Les collections complètes en cartes postales des Ruines d'Angkor, de Saïgon, des provinces de Cholon, Tanan, Gocong, Mytho, Bêntre, Vinhlong, Travinh, Can-tho, Rachgia, Hatiên, Cap Saint-Jacques, Thudaumot, Chaudoc, Sadec, Bienhoa, Baria, Soctrang, Bacliêu, Longxuyên, Tayninh, de Pnomphenh et des provinces du Cambodge.

Spécialités de la maison

……

———————————

Départ du « Porthos »
(*Saïgon républicain*, 1er juillet 1925, p. 3, col. 6)

Le *Porthos* a quitté Saïgon, hier matin, à 4 heures, à destination de Singapore, Colombo, Djibouti, Port-Saïd et Marseille, avec les passagers dont les noms suivent :

À destination de Marseille

Mme et M. Nadal [probablement le photographe] et 2 enfants

———————————

INCENDIE
(*L'Impartial*, 3 septembre 1925, p. 2, col. 5-28 septembre 1925)

Dimanche dernier, au plus fort de l'averse qui s'abattit sur notre ville, une foule compacte de badauds stationnait devant le no 120 de la rue Catinat : on avait crié :

Au feu !!!

C'était PHOTO-NADAL qui essayait son nouveau salon de pose, le seul sur la place qui permette la photographie à toute heure de jour et de nuit, quelque temps qu'il fasse ;

Nadal est le photographie de l'élite

Un portrait signé Nadal est une œuvre d'art.

NADAL vend au prix du catalogue de France tous les appareils de marque.

Travaux d'amateurs

Fournitures générales pour la photographie

Voulez-vous en dire du bien ou du mal ? une visite à notre exposition s'impose.

Grand arrivage d'albums de SAÏGON-CHOLON et des RUINES D'ANGKOR.

118-120, rue Catinat, Saïgon
et 3 quai La-Grandière, Pnom-Penh (Cambodge)

———————————

En émoi
(*L'Impartial*, 24 décembre 1925, p. 7, col. 6-6 janvier 1926)

Grand rassemblement ce matin et toute la journée dans la rue Catinat devant les magasins du Photo Nadal. Renseignements pris, on admirait les belles gravures exposées dans les vitrines.

Reproduction de grands tableaux de la maison Braun ; eaux fortes de Schlumberger et Adriani ; pointes sèches et gravures à la plume de Sicard, Fontan, etc., etc.

Avis aux amateurs !!

———————————

ENFIN !!
(*L'Impartial*, 7 janvier 1926, p. 7, col. 7-21 janvier 1926)

Viens de paraître le magnifique et superbe

album photographique sur la Cochinchine

édité en 24 x 30 et illustré de 456 photos, avec une monographie sur toutes les provinces.

TIRAGE LIMITÉ
S'adresser au Photo NADAL
118-120, rue Catinat, Saïgon
3, quai La-Grandière, Pnompenh

———————————

Les magazines de l'« Impartial »
(*L'Impartial*, 11 janvier 1926, p. 6, col. 1)

Bibliographique

ÉDITIONS PHOTO NADAL (Saïgon).

Le photographe bien connu de la rue Catinat vient de publier un album qui constitue, croyons-nous, le meilleur travail de vulgarisation par l'image concernant la Cochinchine.

L'ouvrage se divise en deux parties : le texte et les illustrations, également soignés. Par texte, il faut entendre l'historique de chaque province, avec des renseignements résumant sa situation agricole, commerciale et industrielle.

Des éléments de géographie physique et de géographie administrative complètent la documentation utile.

Quant aux illustrations, elles sont impeccables. M. Nadal ne s'est pas contenté d'apporter son attention au choix des vues ; il a tenu à ce que son ouvrage paraisse sur un papier de luxe propice à la bonne venue des clichés d'une couleur s'harmonisant avec les siennes et les verts profonds des tirages.

Ouvrage de vulgarisation ? De propagande aussi puisque le texte figure en français et en anglais, composé avec des caractères neufs, d'un œil léger, qui rendent la lecture agréable.

Un album à conserver car les souvenirs y abondent.

———————

Perte de portefeuille
(*L'Impartial*, 27 février 1926, p. 9, col. 1)

Le nommé Dô-van-Hay, 23 ans, photographe à la maison Nadal, demeurant ruelle de Douaumont, a déclaré la perte de son portefeuille contenant sa carte de 1925, du village de Long-Phu (Cholon) et une somme de 9 p. 60.

———————

UN SUCCÉS !!
(*L'Impartial*, 21 avril 1926, p. 6, col. 7-14 mai 1926)

L'appareil GAUMONT, en vente au Photo NADAL; 118; rue Catinat, et 3; quai La-Grandière à Prompenh, est le roi des appareils stéréo panoramiques 6 x 13.
PRIX DU CATALOGUE
Tout appareil est essayé gracieusement en présence du client, avant la livraison.
Travaux d'amateurs
PHOTOGRAPHIES D'ART
ET INDUSTRIELLES
Ventes : d'articles, produits, plaques et papiers photographiques
FILMS KODAK ET PATHÉ
ENCADREMENTS
AU PHOTO NADAL

———————

AVIATOR !!!
(*L'Impartial*, 15 mai 1926, p. 3, col. 5,-3 juillet 1926)

Les plaques Aviator, supersensibles, tropicales résistant à 35°c orthochromatiques (sans écran) sont sans conteste les plaques qui répondent le mieux, pour la photographie aux Colonies.

Également en vente dans nos magasins, les plaques, papiers et produits photographiques de :

Lumière. Guilleminot, As de Trèfle, etc. etc.
Plaques format 9 x 12 la douzaine 1 $ 00
Plaques format 9 x 13 la douzaine 0 $ 90
Plaques format 6 1/2 x 9 la douzaine 0 $ 70
Plaques format 45 x 107 la douzaine 0 $ 70

Au Photo-Nadal
118, rue Catinat Saigon
3, quai La-Grandière P. Penh
———————

La véritable !!
(*L'Impartial*, 25 mai 1926, p. 9, col. 5, et suivants)

photographie artistique se fait chez
NADAL
118, rue Catinat
PAS D'INTERMÉDIAIRES
Photographies TON NOIR, très soignées
TON SÉPIA, traitées comme charbon
DERNIÈRE CRÉATION
des
ARTS DÉCORATIFS
GENRE NOUVEAU : noir ou sépia
(rehaussés couleurs) Pointes sèches
VOIR NOS VITRINES
Rue Catinat
———————

N'OUBLIEZ PAS ???
(*L'Impartial*, 6 juillet 1926, p. 2, col. 4-17 août 1926)

Que la véritable photographie artistique se fait chez
NADAL
On y photographie à n'importe quelle heure, avec la nouvelle installation électrique moderne.
Développement des pellicules el plaques photographiques d'amateurs,
tirage sur papier (exécution rapide et soignée).
Vente de tous articles, produits et plaques pour la photo.
Films Pathé et KODAK
Appareils des premières marques
GAUMONT - MONOBLOC
ERNEMAN - HEISDOSCOP
CALEB FILMS - KODIK
Au Photo NADAL
118-120, rue Catinat Saïgon
et 5, quai La-Grandière Pnom-Penh
———————

AVIS
(*L'Impartial*, 9 juillet 1926, p. 2, col. 7-11 août 1926)

Monsieur NADAL fait connaître à sa fidèle clientèle désirant faire l'acquisition du magnifique album de la Cochinchine illustré de 456 gravures sur cuivre, de vouloir bien retenir leur volume, ne restant plus que quelques douzaines d'exemplaires au Photo-Nadal.

118-120, rue Catinat.

———————

Correspondances :
(*Saïgon sportif*, 20 août 1926)

Lettre de la maison Nadal au sujet d'une commande de cartes postales du Cercle.

———————

Nouvel An!!!
(*L'Impartial*, 18 octobre 1926, p. 5, col. 5-14 janvier 1927)

À l'occasion du Nouvel An, pensez
à offrir à vos parents et amis.
un des magnifiques
albums photographiques
illustrés de plusieurs centaines de gravures, édités par
PHOTO NADAL
118-120, rue Catinat
ont paru :
l'album général sur la Cochinchine ; Saigon-Cholon
Album général sur les RUINES D'ANGKOR 1.500 clichés différents,
édités en cartes postales, héliogravure,
complètent cette magnifique collection.
La maison se charge des expéditions

———————

Publicités
(*L'Impartial*, 17 janvier 1927, p. 8, col. 4)

TRAVAUX d'AMATEURS !!!
Travail rapide et soigné
PHOTOGRAPHIE
d'art et industrielle
Reproduction de documents
CHEZ
Photo NADAL
118-120, rue Catinat
(M. Nadal se met à l'entière disposition des personnes qui désireraient faire photographier leurs usines, entreprises ou plantations, soit à Saïgon ou dans l'intérieur).

———————

BAL AMIRAL de la GRANDIÈRE
(*L'Impartial*, 26 janvier 1927, p. 10, col. 3, et suivants)

Profitez de ce que vos costumes ne seront pas encore défraichis par le bal pour vous arrêter chez :

PHOTO NADAL

120, rue Catinat, et vous faire photographier.

À la demande de nombreuses personnes, son salon de pose restera ouvert le soir du bal jusqu'à une heure du matin et monsieur Nadal se mettra à l'entière disposition de son aimable clientèle.

———————————

FOIRE DE SAÏGON
(*L'Impartial*, 1er février-30 mars 1927)

M. NADAL, photographe
a l'honneur de faire connaître, qu'il prépare un magnifique album photographique, en vue de la future foire de Saïgon décembre 1927.
M. NADAL se met à l'entière disposition des industriels, planteurs, commerçants, etc. qui désireraient faire photographier leurs entreprises, en vue de la future exposition.
S'adresser au 118-120, rue Catinat.

———————————

26 février 1927 : obtention, à titre d'ancien combattant, la concession de 49 ha. 56 a. 66 c., au village de Thai-Binh, province de Tayninh. Échangée en septembre 1935 contre une parcelle de 53 ha. 40 a. de même nature (terres grises), au village de Dông-Thuân.

———————————

Cercle sportif saïgonnais

———————————

Séance du comité du mardi 1er février 1927
(*Saïgon sportif*, 4 mars 1927)

À titre de membres actifs :
Nadal F., photographe, présenté par MM. Darrigade et Laurent.

———————————

Exposition d'automobiles & cycles
(*L'Impartial*, 2 avril 1927, p. 9, col. 5-5 avril 1927)

Demandez à voir chez NADAL, le magnifique album de 60 vues en 18 x 24, édité à l'occasion de l'exposition d'automobiles et cycles.
Au 118-120, rue Catinat

———————————

Publicités
(*Saïgon sportif*, 8-22 avril 1927)



AU PHOTO-NADAL
Albums photographiques
Superbes collections de cartes postales de Cochinchine et du Cambodge
ARTICLES PHOTO : Plaques - Papiers
Produits-Accessoires
Encadrements - Gravures
Photographie d'Art
PHOTOGRAPHIE INDUSTRIELLE
& DOCUMENTS
118-120, rue Catinat

———————

SOLDE
(Après inventaire)
(*L'Impartial*, 14 avril 1927, p. 8, col. 1-24 mai 1927)

D'appareils photographiques de toutes marques : Gaumont, Richard, J. Demaria, Caleb Films, Lemaire, Monobloc, Ica, Contessa Nettel, Heidoscopes, etc. etc.
En état de neufs et occasions
Occasions uniques
Voyez nos vitrines au
Photo NADAL
118-120, rue Catinat
———————

RUINES D'ANGKOR
(*L'Impartial*, 25 mai 1927)

Demandes chez :
NADAL
et dans toutes les bonnes librairies le magnifique album illustré de 206 héliogravures en 18 x 24
Ont paru :
L'album Saïgon-Cholon
L'album sur la Cochinchine
et une incomparable collection de cartes postales sur le Cambodge, la Cochinchine et le Sud-Annam.
Au 118-120, rue Catinat
———————

Aux Planteurs
(*L'Impartial*, 22 juin 1927)

Le Syndicat des planteurs de caoutchouc de l'Indochine vient de faire paraître son annuaire [1].

Véritable chef d'œuvre de photographies et de gravures, les illustrations de cet album, que tous les planteurs voudront posséder, sortent des ateliers Nadal-Photo.

En artiste, M. Nadal a su rendre par l'image, la vie intense et si variée des plantations, depuis le dessouchage du sol, jusqu'à l'expédition des feuilles blondes ou brunes dans les usines.

On trouve également dans cet annuaire toutes les adresses enfin tous les renseignements concernant les multiples plantations des cultivateurs d'hévéas.

———————

PLANTEURS
(*L'Impartial*, 30 juin-10 septembre 1927)

Demandez chez
PHOTO NADAL
le superbe annuaire du Syndicat des planteurs,
illustré de 150 gravures sur cuivre.
Au 118-120, rue Catinat
et toutes les bonnes librairies

———————

[1] On trouvera sur entreprises-coloniales.fr de nombreuses photos des différentes plantations par Nadal.

Commission des sites urbains et ruraux
(*L'Impartial*, 21 décembre 1927, p. 1, col. 4)
(*L'Écho annamite*, 22 décembre 1927)

Par arrêté du dix-huit décembre 1927 du gouverneur de la Cochinchine, une commission dite « Commission des sites urbains et ruraux » et comprenant :

L'inspecteur des Affaires politiques à administratives, président ;
Le maire de Saïgon, le président de la commission municipale de Cholon, les administrateurs chefs de province, lorsqu'il s'agit de questions intéressant leur circonscription, membres ;
Le président de la Société des études indochinoises, membre ;
Le directeur local de la Santé, membre ;
Le chef du Service de l'Agriculture, membre ;
Le chef du Service forestier, membre ;
Un ingénieur principal des Travaux publics, membre ;
Le directeur du Jardin botanique, membre ;
Un architecte des bâtiments civils, membre ;
L'inspecteur des écoles d'art de Cochinchine, membre ;
M. Bouchot, membre correspondant de l'École française d'Extrême Orient, membre ;
M. Faget, journaliste, membre ;
M. Nadal, photographe, membre ;
Le chef du Bureau officiel du Tourisme, membre ;
M. Saint-Marty, chef du Service des archives et bibliothèques de la Cochinchine, membre ;
M. Nguyên-van-Cua, éditeur, membre ;
Le doc-phu Lê van Phat, membre ;
Le huyên Michel Nguyên-Huu-My, membre.

est constituée à l'effet de rechercher et de proposer toutes les améliorations à apporter à l'embellissement des villes et à la mise en valeur des points de vue et des sites caractéristiques.

Commentaire de *L'Impartial :*
Nous ne pouvons qu'applaudir à cette initiative que depuis si longtemps nous attendions.
La composition de la commission qui vient d'être constituée nous apporte par ailleurs un excellent augure et nous avons tout à espérer des travaux qui vont être entrepris.
L'esthétique, qui règle la discipline de la beauté, n'aura qu'à s'en louer.

———————————

Le Grand Bal du 3 mars au Cercle sportif
(*L'Impartial*, 1er mars 1928, p. 2, col. 4)

……
Photographies. — Une installation spéciale sera faite par la maison NADAL, dans la grande salle de lecture du C. S. pour permettre la photographie des travestis de 10 heures 15 à 2 heures du matin.

———————————

Couronnement de Sa Majesté Monivong
(*L'Impartial*, 2 août 1928, p. 4, col. 3)

La collection complète de photographies concernant les fêtes du couronnement sont en vente chez

PHOTO NADAL, Saïgon
et PHOTO PLANTÉ, Pnom-Penh

———————————

Saïgon
Les arrivants
(*Saïgon républicain*, 13 décembre 1928, p. 6, col. 5-7)

Par le s/s « ATHOS II »
Sont arrivés le 11 décembre, à 18 heures, les passagers suivants :

ONT DÉBARQUÉ À SAÏGON

Mme Nadal et 2 enfants

———————————

Publicité
(*La Dépêche d'Indochine*, 21 janvier1929 , p; 5)



Coffret OLOTONAL
Pathé
Marque déposée
Modèle LW 407 pour auditions de disques à AIGUILLE
Acajou Grand-Bassam, vernis tampon,
rehaussé de motifs en galalithe
En exposition ainsi que tous les OLOTONALS
chez PATHÉ-ORIENT*, 10, bd Charner, Saïgon, et Photo NADAL

———————————

LISTE par ordre alphabétique des
électeurs français de la chambre d'agriculture de la Cochinchine
1929-1934
(*Bulletin administratif de la Cochinchine*)

538	Nadal [Fernand]	118, rue Catinat Saïgon [Photographe]	Tayninh, Thudaumot

En deux mots
(*L'Écho annamite*, 3 avril 1929, p. 2, col. 4)

Au Cercle sportif saïgonnais, M. Olivier Morren, de la maison Nadal, a présenté plusieurs films très réussis sur la vie locale.

———————

Au Palais

———

Correctionnelle indigène
(*La Dépêche d'Indochine*, 25 juin 1929, p. 8, col. 4)

Chau-Ky, jeune Céleste de 15 printemps, n'avait pas mangé depuis la dernière fois.

Cette dernière fois remontait d'ailleurs à quelques jours.

il errait par la rue Catinat, flairant le vent, lorsqu'il aperçut dans le magasin de M. Nadal un superbe phonographe...

Chau-Ky tomba en arrêt, bouche bée, dans cette attitude photogénique si familière à ses compatriotes. Puis avec des ruses de margouillat à l'affût d'un moustique, il s'introduisit dans la boutique et s'empara du phono qui, ô bonheur, était pourvu d'un disque.

Il se sauva avec sa proie, non pas, comme bien on pense, pour la dévorer, ni pour oublier ses crampes d'estomac en jouant de la musique, puisque ventre affamé n'a pas d'oreilles, mais tout simplement pour « liquider » l'appareil et s'acheter des comestibles.

Sil avait pu mettre son projet à exécution, il eut été pour longtemps à l'abri de l'inanition, car le phono valait 105 $!).

Mais M. Nadal s'était aperçu de la disparition de son bien. Trottant comme un zèbre, il put rattraper le fuyard qui prit le chemin de la rue La-Grandière.

Encore un qui doit avoir le sourire, car le président lui a fait comprendre qu'il pourrait apaiser sa faim sans bourse délier pendant 4 longs mois !

———————————

La fête de l'Amicale des Provençaux
(*La Dépêche d'Indochine*, 16 novembre 1931, p. 3, col. 4)

2e liste

……

Photo Nadal : un album de la Cochinchine.

……

———————————

DALAT

———

Pension de famille
(*La Dépêche d'Indochine*, 13 février-10 mars 1932, p. 10, col. 4)

Parents qui désirez avoir vos enfants à Dalat, adressez-vous à madame CAUSSIN, qui se tient à votre entière disposition pour les recevoir comme pensionnaires ou en qualité de correspondante.

Cuisine soignée, nourriture saine, abondante et variée:

Les enfants sont conduits au Lycée et en sont ramenés en auto. Les parents et les personnes désirant villégiaturer à Dalat trouveront à la pension de famille des chambres confortables et une excellente nourriture.

Pour tous renseignements s'adresser :

Photo NADAL Saïgon

ou téléphone nº 43 Dalat

———————

Publicités
(*La Dépêche d'Indochine*, 11 mars 1932, p. 4)



Quelques disques : musique classique

1030 danse d'anitra — dans la halle du roi des montagnes.
3202 célèbre menuet — moment musical.
3204 poète et paysan — 2 parties.

Instruments

3203 le cygne de Saint-Saëns (solo violoncelle) sérénade de Braga.
3226 valse Tyrolienne (trio tyrolien) Silésienne (trio tyrolien).

Musique de danse

3023 caramba (tango) le petit pâtissier (tango).
3105 en parlant un peu de Paris (fox trot) une viennoise (valse).
3107 java des assortis — pomme d'amour (valse).
3154 viens donc (one step) à la varenne (java).

et nombreux disques de films parlants

Dernières nouveautés, en vente chez NADAL, BAUDET.

Agent exclusif : **R. MOITESSIER, 22-26, Bd Charner.**

1932 (septembre)
« Grandes chasses en Indochine »
d'Albert Plas et Fernand Nadal.

———————

Publicités
(*La Dépêche d'Indochine*, 27 octobre-6 novembre 1933, p. 2, col. 5)
(*L'Impartial*, 27 octobre-4 novembre 1933)

Une série des œuvres du célèbre aquarelliste A. THIEBAUX* est arrivée à Saïgon. Elle est mise en vente à Photo NADAL, 121, rue Catinat. Tous les vrais amateurs s'y donneront rendez-vous.

———————

Le meeting de vendredi
(*La Dépêche d'Indochine*, 30 octobre 1933, p. 1)

Cette photo, prise grâce à l'appareil Rolleiflex de la maison Nadal, qui permet de prendre des photos de nuit sans magnésium, montre amplement qu'il y avait réellement foule vendredi dans la grande salle de la mairie.

———————

Nouvelles brèves
(*La Dépêche d'Indochine*, 23 décembre 1933, p. 11, col. 1)

Jusqu'ici, on a fort peu compté de Cochinchinois qui aient bénéficie d'un prix quelconque à la Loterie Nationale.

Il en est pourtant un, M. Nadal, le photographe, qui, au dernier tirage, a gagné un lot de 10.000 francs. Ce n'est pas 5 millions, certes, mais c'est toujours cela.

———————

Un incendie... rue Catinat...
sous une lessiveuse
(*La Dépêche d'Indochine*, 24 mars 1934, p. 2, col. 3)

Au feu ! Au feu ! clamaient hier à midi cent voix rue Catinat.

On pouvait voir en effet s'échapper une assez épaisse fumée de la boutique de l'agence Spielmann et, aussitôt, les badauds se précipitèrent.

Tandis que les uns alertaient les pompiers, d'autres faisaient sauter la grille d'entrée de l'agence Spielmann.

Pénétrant courageusement jusque dans l'arrière-boutique toute enfumée, des passants cherchèrent en vain le foyer d'incendie. On fouilla des bureaux, on vida des tiroirs, on retourna des corbeilles à papier, mais pas la moindre flamme ne jaillit. Cet incendie avait quelque chose de mystérieux.

— C'est tout de même drôle, cria l'un des sauveteurs, il n'y a jamais de fumée sans feu.

— C'est un feu de papier, répliqua un second, je reconnais l'odeur de papier brûlé, je la sens, cherchons !

Et tandis qu'un agent de police se tenait à la porte, cinq ou six Européens cherchèrent en vain l'incendie et le tas de papier brûlant.

L'œil de verre de la tête de bœuf sauvage appliquée au mur considérait le spectacle d'un air attendri. La fumée ne paraissait guère incommoder l'animal.

Les voisins s'émurent. M. Cornier voyait déjà ses chaussures brûler, Mme Nadal n'était guère plus rassurée, M. Courtinat se disait : « Si le mystérieux incendie s'étend, mes magasins vont flamber, et la banque se précipitera sur les cendres. »

Un gros sinistre était redouté.

Enfin, M. Spielmann accourut. Il fut quelque peu étonné de voir tant de monde dans ses locaux. Il retrouva un des sauveteurs à quatre pattes sous son bureau, cherchant si quelque mégot n'était pas la cause de toute cette fumée.

On eut enfin le fin mot de l'histoire :

— C'est Mme Nadal qui fait sa lessive, s'écria tout à coup M. Spielmann.

Ce fut un éclat de rire général et, en effet, quand notre capitaine des pompiers arriva, il distingua dans la courette qui se trouve derrière les boutiques une lessiveuse sous laquelle du bois vert faisait en brûlant une fumée du diable.

Saïgon venait de l'échapper belle ! Et, songeant à ce malheur providentiellement évité, les pompiers versèrent un pleur dans leurs casques rutilants en rejoignant leurs casernes.

———————

Pour le tourisme indochinois

———————

La carence gouvernementale

(*La Dépêche d'Indochine*, 4 avril 1934, p. 2, col. 3)

Votre article en faveur du tourisme indochinois était nécessaire.

Lors de ma mission en Sud-Afrique sur le vapeur *Houtman* où M. Prêtre et moi nous étions les invités de la K.P.M., combien de fois avons-nous entendu les étrangers s'exclamer, lorsque nous leur faisions connaître les splendeurs de cette grande Colonie qu'est l'Indochine, en constatant leur ignorance.

À bord même, nous nous sommes trouvés en présence de touristes sud-africains qui se rendaient de Capetown ou de Durban au Japon, en passant par Hongkong et Shanghai, changeant de navire à Singapore, sans même traverser l'Indochine.

Et comme je leur exprimais ma surprise et que je leur montrais sur la carte que la traversée de l'Indochine ne les détournait pas de leur voyage, ils me demandaient ce qu'il y avait à voir, en dehors du riz de Saigon, qui est effectivement connu là-bas.

Je leur montrais alors les beaux albums de Nadal et les photographies du Tonkin que le Gouverneur général avait mis à notre disposition.

Dans leur admiration sincère, ils s'étonnaient de n'avoir jamais été avisés de l'existence de ces merveilles.

Nous avons pu constater aussi que dans aucun des grands palaces édifiés dans les villes traversées par nous, pas plus à Johannesburg qu'à Durban, Capetown ou Lourenço-Marquez, Maurice ou Batavia, il n'y avait la moindre réclame en faveur de l'Indochine.

Nos consuls eux-mêmes ne possèdent aucune documentation et m'ont réclamé depuis mon retour qu'on leur envoyât les instruments nécessaires à cette publicité.

J'ai signalé cette carence à M. le gouverneur général, non seulement dans le rapport que j'ai rédigé avec la collaboration de mon ami M. Prêtre, mais dans des lettres particulières.

J'ai notamment demandé qu'on fit choix des films les meilleurs et les plus représentatifs de nos splendeurs, qu'on eût soin de les présenter avec des titres en anglais — ce qui est indispensable — et qu'on les adressât en caisse zinguée, appropriée à un long voyage, à nos consuls qui traiteraient avec les agents des cinémas, dans chaque grande cité, en vue de leur représentation.

Le bénéfice de ces représentations serait pour eux, à la seule condition de faire, à leurs frais, une grande publicité et de payer le coût du transport de la caisse jusqu'à la ville ou au pays voisin.

Cela ne coûterait rien au budget, sinon le voyage jusqu'au premier port et encore la K.P.M. est si généreuse et a créé elle-même une si belle publicité pour les Indes Néerlandaises que nous trouverions auprès d'elle, je puis l'assurer, les plus grandes facilités.

Le touriste est un remarquable fourrier du commerce.

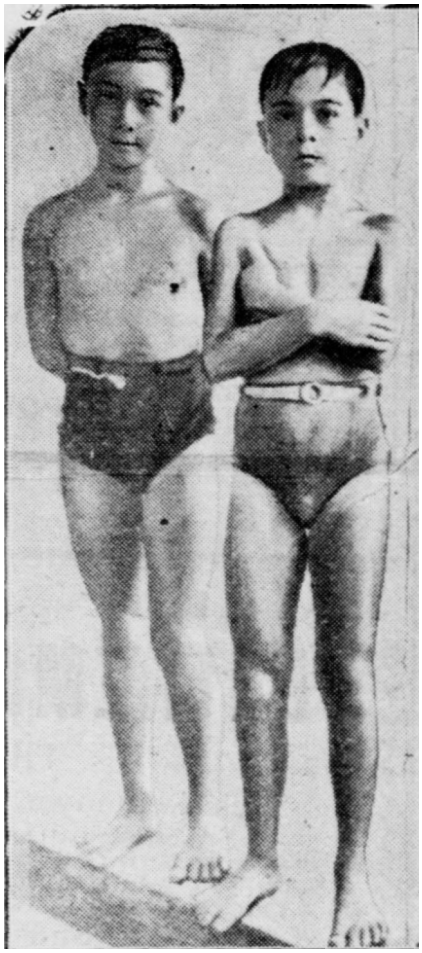
Les autres pays, partout où notre mission nous a conduit, se défendent sur ce point remarquablement.

Seuls nous ne faisons rien, alors qu'il est si facile d'agir et que cela, en l'occurrence, ne coûterait rien.

Veuillez agréer, mon cher directeur et ami, l'assurance de mes sentiments dévoués.

DUBREUILH.

Les brevets de nageur scolaire ont groupé, dimanche dernier, 119 candidats
(*Le Populaire d'Indochine*, 20 octobre 1934)



Georges et Fernand Nadal (de mère eurasienne)

———————

Publicités
(*La Dépêche d'Indochine*, 2 janvier 1935)



ROLLEIFLEX, ROLLEICORD s'impose
Nadal par Pepino

Avis au public
(*La Dépêche d'Indochine*, 28 février-16 mars 1935)

À la suite de différents bruits qui m'ont été rapportés amicalement, en particulier des centres de l'intérieur de la Cochinchine et du Cambodge, je soussigné M. F. Nadal, photographe, rue Catinat à Saigon, ai l'honneur de prévenir le public que je n'a rien de commun, directement ou indirectement, avec mon homonyme M. Nada l [2], à Bang Hoi, qui aurait, présentement, à faire à la justice.

---

[2] Louis-Ferdinand Nadal (Nîmes, 12 août 1889-Saïgon, 31 mai 1935) : cité deux fois à l'ordre de son régiment et décoré de la croix de guerre, de la médaillé de la campagne d'Italie et de la médaille commémorative italienne. Entré dans les Douanes et Régies le 29 novembre 1928.

Publicités
(*La Dépêche d'Indochine*, 30 avril-15 mai 1935)



UN BON CONSEIL
Ne dites pas, avant de vous être renseignés :
« chez Nadal,
on travaille bien, mais c'est cher ! ». Car si vous vous étiez auparavant renseignés, vous diriez :
« Nadal n'est pas plus cher que les autres photographes, mais au moins, avec lui, on est certain de bénéficier d'une longue expérience et d'un travail consciencieux, exécuté avec la technique la plus moderne ».
Ainsi donc, avant d'acheter un appareil, de faire faire un portrait, une photo d'intérieur, une photo industrielle ou documentaire, un agrandissement, une retouche etc., visitez
PHOTO NADAL
118-120, RUE CATINAT
Vous n'aurez pas perdu votre temps et votre dérangement.

———————

Publicité
(*La Dépêche d'Indochine*, 17 décembre 1935)



Nous avons l'honneur de vous faire connaître, que nous avons une superbe collection de photographies à l'occasion de la

procession solennelle du très Saint-Sacrement
(plus de 200 clichés).

———————

Publicités
(*La Dépêche d'Indochine*, 31 décembre 1935)

Reprises et Échanges

A compter de ce jour nous échangeons les appareils photographiques de toute marque contre les nouvelles créations :

ROLLEIFLEX,
ROLLEICORD,
ONTOFLEX,
LEICA,
EXAKTA,
VOIGTLANDER,



Adressez-vous chez :

PHOTO-NADAL

118 - 120, Rue Catinat, SAIGON

Publicités
(*La Dépêche d'Indochine*, 20-28 mars 1936)



LA VANILLE

La vanille qui est la gousse d'une belle orchidée mauve est cultivée surtout dans les Colonies françaises : Madagascar avec les Camores, La Réunion, les Etablissements français de l'Océanie, la Guadeloupe, etc...

Depuis quelques années, la culture de la vanille est commencée avec succès en Indochine. Les gousses obtenues ne le cèdent en rien comme présentation à celle des autres pays. Quand nous aurons ajouté que les analyses faites ont démontré que la teneur en Vanilline (qui est le produit actif de la Vanille) est beaucoup plus forte en Indochine, il nous sera facile de conclure que la Vanille de l'Indochine est supérieure à toutes les autres. La vanilline peut-être obtenue synthétiquement en partant de l'Engénol. Mais dans ces conditions l'arôme privé des corps qui l'accompagne dans la gousse est beaucoup moins fin. Pour obtenir des crêmes, ou gateaux au goût délicat, il importe d'utiliser la véritable gousse Indochinoise, et non des produits vendus sous le nom de Vanilline ; cet adjectif indiquant l'emploi de Vanilline artificielle.

Les qualités de la Vanille dépendent aussi des soins mis à la préparer. En achetant de la Vanille de Honquan, que vous trouverez chez

PHOTO-NADAL

RUE CATINAT

et dans toutes les bonnes Maisons d'alimentation, vous serez assurés d'avoir le produit le plus parfait que vous puissiez désirer.

LA **VANILLE**

La vanille, qui est la gousse d'une belle orchidée mauve, est cultivée surtout dans les colonies françaises : Madagascar avec les Comores, La Réunion, les Établissements français de l'Océanie, la Guadeloupe, etc.

Depuis quelques années, la culture de la vanille est commencée avec succès en Indochine. Les gousses obtenues ne le cèdent en rien comme présentation à celle des autres pays. Quand nous aurons ajouté que les analyses faites ont démontré que la teneur en vanilline (qui est le produit actif de la vanille) est beaucoup plus forte en Indochine, il nous sera facile de conclure que la vanille de l'Indochine est supérieure à toutes les autres. La vanilline peut être obtenue synthétiquement en partant de l'engénol. Mais dans ces conditions, l'arôme, privé des corps qui l'accompagnent dans la gousse, est beaucoup moins fin. Pour obtenir des crèmes, ou gâteaux au goût délicat, il importe d'utiliser la véritable gousse indochinoise, et non des produits vendus sous le nom de vanilline ; cet adjectif indiquant l'emploi de vanilline artificielle.

Les qualités de la vanille dépendent aussi des soins mis à la préparer. En achetant de la vanille de Honquan, que vous trouverez chez

PHOTO NADAL

RUE CATINAT

et dans toutes les bonnes maisons d'alimentation, vous serez assurés d'avoir le produit le plus parfait que vous puissiez désirer.

———————

COCHINCHINE

———

SAÏGON

(*L'Avenir du Tonkin*, 23 avril 1936, p. 12, col. 1)

Une croisière manillaise à Saïgon. — Comme nous l'avons annoncé, le groupe d'élèves de l'Alliance française de Manille venu visiter l'Indochine sous la conduite de madame de Prida, est arrivé à Saïgon, samedi matin, après une excellente traversée sur le vapeur « Tasman » de la K. P. M.

Ce groupe, composé de 18 dames et jeunes filles, n'a pas perdu une minute depuis son arrivée à Saïgon. Voici quel a été son emploi du temps.

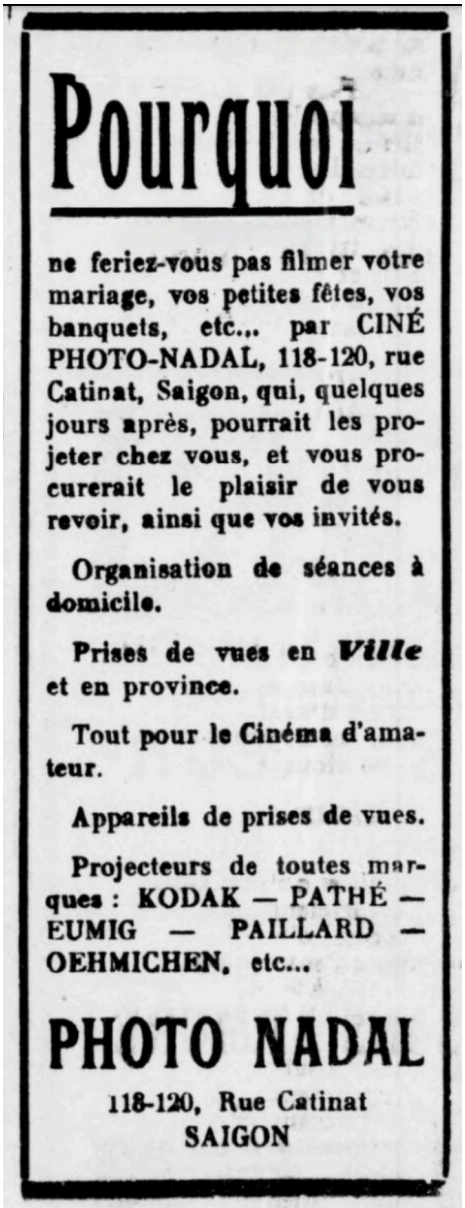
Visite du Lycée Petrus-Ky […].

Ensuite le groupe se rendit à 1 h. 30 au palais du gouvernement local où M. Rivoal avait tenu à recevoir M^me^ de Prida et ses élèves ; à l'issue de cette cordiale réception, des photos furent prises par l'excellent artiste Nadal.

……

———————

Publicités
(*La Dépêche d'Indochine*, 4 juillet-1er septembre 1936)



Pourquoi

ne feriez-vous pas filmer votre mariage, vos petites fêtes, vos banquets, etc... par CINÉ PHOTO-NADAL, 118-120, rue Catinat, Saigon, qui, quelques jours après, pourrait les projeter chez vous, et vous procurerait le plaisir de vous revoir, ainsi que vos invités.

Organisation de séances à domicile.

Prises de vues en *Ville* et en province.

Tout pour le Cinéma d'amateur.

Appareils de prises de vues.

Projecteurs de toutes marques : KODAK — PATHÉ — EUMIG — PAILLARD — OEHMICHEN, etc...

PHOTO NADAL

118-120, Rue Catinat
SAIGON

Pourquoi
ne feriez-vous pas filmer votre mariage, vos petites fêtes, vos banquets, etc. par CINÉ PHOTO-NADAL, 118-120, rue Catinat, Saïgon, qui, quelques jours après, pourrait les projeter chez vous, et vous procurerait le plaisir de vous revoir, ainsi que vos invités.
Organisation de séances à domicile.
Prises de vues en Ville et en province.
Tout pour le cinéma d'amateur.
Appareils de prises de vues.
Projecteurs de toutes marques : KODAK - PATHÉ - EUMIG - PAILLARD - OEHMICHEN, etc.
PHOTO NADAL

118-120, rue Catinat
SAIGON

PROCHAINES ARRIVÉES
(*La Volonté indochinoise*, 2 et 9 février 1937)
(*L'Avenir du Tonkin*, 5 février 1937)

« Félix-Roussel »

Liste des passagers embarqués sur le « Félix-Roussel » parti de Marseille le 22 janvier 1937.

Mme Nadal et enfant [au singulier le 2, au pluriel le 9 sur VI]

Le concours de photographie Rolleiflex

M. Saint-Mleux en est le lauréat
(*La Dépêche d'Indochine*, 19 mars 1937, p. 9, col. 3)

Avant-hier, le jury chargé du classement des épreuves présentées au concours de la plus belle photographie et composé de MM. Striedter, Craste, Metter, Gotanègre, Driard, Bourrin, L'huissier, Fraissard, Ramel, Lemaire, s'est réuni à l'hôtel du Coq d'Or.

Tous les dossiers ayant été examinés attentivement par les sous-commissions, par la commission technique et la commission artistique, le jury, opérant en séance plénière, a décidé à la majorité des voix d'attribuer les récompenses suivantes :

……

Publicité
(Bureau officiel du tourisme indochinois, *Les Grandes Chasses en Indochine*, Saïgon, Imprimerie Portail, 1937)



Exposition d'un tableau de **Larrain**
(*La Dépêche d'Indochine*, 3 avril 1937)

Exposition Païra

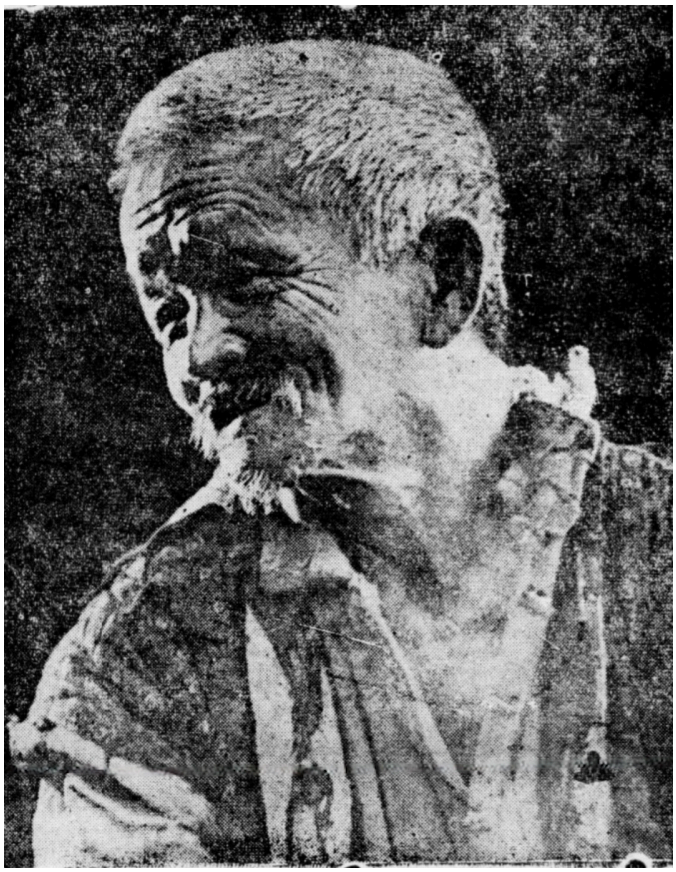
(*La Dépêche d'Indochine*, 30 avril 1937, p. 9, col. 1)

Le grand concours de photographies de l'ami Nadal sera bientôt « jugé » Les membres du jury se sont réunis avant-hier soir à l'hôtel du Coq d'Or* pour un premier échange de vues avant de se mettre au travail

---

EN MARGE D'UNE EXPOSITION

« L'Art de voir », tout est là...
nous dit M. Nadal, en nous faisant admirer les chefs d'œuvre de la photographie
(*La Dépêche d'Indochine*, 10 juin 1937, p. 1-2)



Tête de vieil indigène

Que de fois, en lisant un journal ou en admirant des photographies, avez vous été frappés par le naturel, la vivacité d'expression des personnages ; que de fois, par contre, avez-vous considéré avec tristesse des portraits de professionnels où, en dépit de l'éclairage savant, les figures étaient si figées, les poses si convenues, que les œuvres ne pouvaient donner satisfaction qu'à leurs auteurs.

C'est que la qualité artistique d'une photographie est fonction de l'art de voir.

Vous dire en quoi consiste, au juste, l'art de voir ?

Je l'ignorais. M. Nadal me l'a expliqué :

— Vous avez choisi le bon moment pour parler « photographie », me dit M. Nadal. Mais, avant d'entrer dans le vif du sujet, voulez-vous que nous allions faire un tour à l'Exposition que je viens d'organiser au bureau du tourisme ? Vous y verrez toutes les œuvres ayant participé au « Grand concours indochinois pour la plus jolie photographie ».

Celles qui ont été primées ont déjà été exposées. Mais, ayant promıs au public de lui présenter celles n'ayant pas obtenu de récompense, j'ai tenu parole.

— Mais j'en viens, de l'Exposition.

— Ah ! et qu'en pensez-vous ?

— J'ai trouvé toutes les photos très belles, et leurs auteurs me paraissent posséder un réel sens artistique. Peut-être est-ce parce que je ne suis pas photographe de métier que je juge ainsi.

— Non, c'est aussi mon avis.

Certaines méritaient une récompense Si elles ne l'ont pas eue, c'est parce qu'elles nous ont été envoyées en très petit formai ne permettant pas de juger de la valeur de l'œuvre, de la beauté de la composition et de la finesse du détail.

Agrandies, ce sont réellement de petits chefs d'œuvre.

Quelles sont celles que vous avez particulièrement remarquées ?

— La « Méditation au bord de l'eau » mérite de prendre place dans une galerie de tableaux, et j'ai fort vivement goûté la présentation de ces deux jeunes Tonkinoises se détachant, en ombres chinoises, sur un ciel d'orage.

— La jeune femme à l'ombrelle est délicieuse aussi.

— Et ces intérieurs et extérieurs de pagodes ! Les vieilles pierres artistiquement ouvragées, et les gros bouddhas ventrus au sourire sarcastique semblent vivre, tant le relief est saisissant.

— N'avez-vous pas été frappée aussi par les portraits ?

— Le vieil indigène dépenaillé avec, au menton, quelques poils follets, est réellement pris sur le vif, et nous ne serions pas surpris de voir un mignon bambin quitter le pot de chambre sur lequel il semble fort à l'aise.

— Le paysages ne le cèdent en rien, comme beauté, aux portraits.

— En rien, c'est exact. De jolis coins d'Annam sont rendus avec un art consommé. Ils sont pris sous un angle qui fait ressortir à merveille tout le charme de ces paysages qui nous sont familiers, mais que la photographie nous fait, semble-t il, découvrir.

Quant aux animaux, du singe à l'oie, de l'éléphant au tigre, du chien au buffle, ils semblent avoir posé avec la meilleure grâce du monde, recherchant l'attitude qui les avantagera.

Comment peut-on réaliser des œuvres d'une facture aussi parfaite?

— Comment ? Mais tout simplement en sachant voir.

— L'art de voir est-il a la portée de tout le monde ?

— De tout le monde, si on veut se donner la peine de l'acquérir.

— Voulez-vous nous faciliter cette tâche ?

— Je vais m'y efforcer. Dans la vie, nous cherchons souvent bien loin ce qui est très près de nous.

Ainsi, nous nous demandons parfois : « Quel sujet prendre pour faire une jolie photo ? **»** Le sujet ! mais vous en avez des sujets à n'en savoir que faire ! Voici la route sous la pluie, le soleil se mirant dans l'eau claire d'un lac, le petit *nho* qui trottine à vos côtes, le vase de fleurs qui orne un coin de votre salon... sujets admirables, si vous savez les mettre en valeur.

Les possibilités de la composition photographique sont innombrables. Il faut apprendre à regarder pour découvrir une infinité d'aspects là où l'on ne soupçonnait que l'existence d'un sujet unique.

— La lumière joue aussi, je crois, un grand rôle dans la photographie ?

— Un rôle de premier plan, en effet. Le peintre dispose d'une palette qui lui permet de reproduire toute la richesse des couleurs de la nature. Le photographe, lui, doit faire abstraction du coloris et reproduire le monde multicolore dans lequel il vit par une gamme de tons allant du blanc au noir.

C'est la disposition savante des ombres et des lumières qui décide de la beauté d'une œuvre ou de sa médiocrité.

— Certaines photos, prises la nuit, sont vraiment superbes.

— Vous avez certainement apprécié, à l'Exposition, quelques vues nocturnes particulièrement réussies : pagodons découpant leurs toits pointus sur un ciel pâle et doux qu'éclaire un mince croissant de lune ; jonques se balançant au bord de l'eau que

le reflet des étoiles pique de mille clous lumineux ; baigneuses s'ébattant dans l'onde alors qu'autour d'elles la nuit tombe lentement...

— Il faut être réellement artiste pour traduire ainsi toute la poésie de la nuit et obtenir des effets de contrastes aussi curieux qu'intéressants.

— Non, il suffit simplement de savoir choisir et situer son sujet.

C'est le rôle du photographe, rôle que Jacques Azéma définit de façon parfaite dans un de ses articles :

« Le monde extérieur est multiforme. Il y a de tout en lui, même de l'art, mais noyé dans un flot d'éléments qui lui sont étrangers et dont il faut l'isoler pour qu'il nous devienne perceptible. Ce rôle : extraire du monde vivant la poésie éparse qu'il recèle, est dévolu au photographe, car son appareil lui donne le prodigieux pouvoir de fixer ce qu'il veut du monde extérieur, dans l'instant même où celui-ci, toujours mouvant, réalise fortuitement son équilibre ».

Si, au prochain concours de photos qui doit avoir lieu avant la fin de l'année, j'obtiens le premier prix, ne vous en étonnez point. Dites-vous que j'ai suivi à la lettre les précieux conseils de M. Nadal et... déplorez de n'avoir pas fait comme moi.

Fernande FIGLI.



Paysage

Courrier aérien
(*La Dépêche d'Indochine*, 30 juillet 1937, p. 2, col. 2)



Nadal par Pépino

Par l'avion de demain, M. Nadal, le photographe bien connu, rentre en France se reposer quelque temps auprès de ses deux enfants, tandis que Mme Nadal s'occupera ici de son commerce.

Nous adressons à l'ami Nadal nos souhaits d'heureuse traversée et de bon séjour.

NOS EXPOSITIONS

À l'école d'art décoratif de Giadinh
(*La Dépêche d'Indochine*, 1er octobre 1937)

De nombreuses personnalités se trouvaient déjà là.
Mme Nadal

Courrier aérien

Le retour de M. Nadal

(*La Dépêche d'Indochine*, 10 mai 1938, p. 2, col. 3)

Le courrier aérien est attendu ce matin à Tân-son-nhut où il doit atterrir à 10 h. 30.

Il y a un passager à bord : le sympathique M. Nadal, le photographe bien connu, à qui nous présentons nos meilleurs vœux de bienvenue.

———————————

Saïgon
Le retour de M. Nadal
(*L'Avenir du Tonkin*, 14 mai 1938, p. 6, col. 2)

Nous apprenons avec plaisir que M. Nadal, le sympathique commerçant de la rue Catinat, arrivera à Saïgon par avion la semaine prochaine, après plusieurs mois de séjour en France.

Séjour actif pendant lequel, M. Nadal s'est assuré les moyens d'importer en Cochinchine les tout derniers perfectionnements en matière de photographie et de donner un essor nouveau au populaire magasin de la rue Catinat.

Nous souhaitons à l'ami Nadal la plus cordiale bienvenue.

———————————

Saïgon
Vol chez M. Nadal
(*L'Avenir du Tonkin*, 3 octobre 1938, p. 6, col. 2)

Notre ami M. Nadal, le photographe bien connu de la rue Catinat, a été victime d'un vol de 12.000 cartes postales, valant plus de 500 p.

Il est aile hier porter plainte au commissariat du 1er arrondissement contre inconnu.

———————————

Dans la rue Catinat
(*La Dépêche d'Indochine*, 11 février 1939, p. 2, col. 1)

Hier soir, dans la rue Catinat, apercevant un attroupement devant le magasin Photo-Nadal, nous sommes allés aussitôt aux renseignements.

Une projection cinématographique était faite sur les vitrines du magasin.

M. Nadal, le propriétaire de la firme si connue, nous expliqua :

Le cinéma étant l'avenir, vu les progrès énormes de la technique pour les appareils amateurs (dans quelques années, chacun aura son appareil ciné comme actuellement son phono), j'ai pensé que le moment était venu d'ouvrir ce rayon, qui est, d'ailleurs, inséparable de la photo.

Afin de donner aux clients le maximum de documentation sur la cinématographie, je me suis adjoint un technicien-cinéaste, M. Morren, qui se mettra à l'entière disposition de la clientèle, non seulement pour faire la démonstration des appareils, mais aussi pour apprendre à faire un bon film, avec toute chance de succès.

L'hésitation des cinéastes amateurs provient de la crainte de rater plus ou moins la pellicule, et de dépenser une certaine somme sans résultat appréciable.

Nous avons en magasin, à compter de ce jour, tous les appareils concernant la cinématographie, les accessoires et films.

Mon collaborateur tournera des actualités locales cinématographiques et complètera ainsi ma documentation en photographie.

Nouvelles brèves
(*La Dépêche d'Indochine*, 3 avril 1939, p. 9, col. 1)

La maison Nadal, dont les initiatives et innovations heureuses ne se comptent plus donnait, hier soir, au Cercle sportif, une petite représentation cinématographique, Salle comble.

Au programme…d'abord les virtuoses de la natation. Les amateurs de cet excellent sport — ils sont fort nombreux au Cercle — purent admirer les savantes évolutions, sous l'eau, des jeunes malades et tritons californiens, auxquels s'étaient joints J. Weissmuller et deux champions olympiques de plongeon qui en exécutèrent d'admirables, vus au ralenti.

Vinrent ensuite les Actualités saïgonnaises. Pas assez de lumière dans la première partie : quais et jonques chargées de paddy, embarquement des porcs pour Singapour, une fête militaire... ce fut flou. Par contre, la deuxième : le marché pendant le Têt, plus éclairée, intéressa beaucoup car les images étaient infiniment plus nettes.

Le succès de la soirée fut la présentation du bal gréco-romain. Bon nombre de spectateurs — passés au rang de vedettes — se reconnurent et l'on s'amusa. Évidemment, les visages étalent un peu pâles et allongés, cela est compréhensible : Max Factor, le maquilleur d'Hollywood, n'avait pas passé par là.

Ce n'est qu'un début, et un bon début. Nous aurons bientôt, avec un peu de patience et de mise au point, des actualités indochinoises qui feront fureur à Paris. Bravo Nadal !

Publicités
(*La Dépêche d'Indochine*, 25 avril-3 mai 1939)



Mamans !

N'oubliez pas le Jeudi 27

Une documentation cinématographique devant être faite, sur les jardins pour enfants, à Saigon, nous donnons rendez-vous à toute les mamans qui désireraient voir défiler sur l'écran leurs charmants bambins.

L'opérateur de la Maison

PHOTO NADAL

se trouvera Jeudi 27 courant, à 8 heures du matin, au jardin du Camp des lettrés angle de la rue Testard, et de la rue Pellerin, et sera heureux de faire rentrer dans ses prises de vue la jolie frimoussette des bambins au milieu de leurs ébats.

Maman n'oubliez pas le Jeudi 27.

Mamans !
N'oubliez pas le jeudi 27
Une documentation cinématographique devant être faite, sur les jardins pour enfants, à Saïgon, nous donnons rendez-vous à toute les mamans qui désireraient voir défiler sur l'écran leurs charmants bambins.
L'opérateur de la maison
PHOTO NADAL
se trouvera jeudi 27 courant, à 8 heures du matin, au jardin du Camp des lettrés angle de la rue Testard, et de la rue Pellerin, et sera heureux de faire rentrer dans ses prises de vue la jolie frimoussette des bambins au milieu de leurs ébats.
Maman n'oubliez pas

le jeudi 27.

Nouvelles brèves
(*La Dépêche d'Indochine*, 11 octobre 1939, p. 7, col. 1)

On sait qu'a la suite de la guerre, les cinéastes amateurs ne pouvaient plus envoyer leurs films à développer en France. On juge de leur désespoir car quoi de plus intéressant qu'un joli film tourne par soi-même ?

M. Nadal, le sympathique cameraman saïgonnais, soumit le cas au Gouverneur général et obtint gain de cause : désormais, on peut envoyer en France des films sous réserve de poinçonnage, puis de vérification au retour. L'expédition sur l'étranger reste interdite.

Étude de Me B. LESERVOISIER,
notaire à Saïgon, rue La-Grandière, no 50

Première insertion
(*L'Information d'Indochine économique et financière*, 19 juin 1943)

Suivant acte reçu par Me Bernard Leservoisier, notaire à Saïgon, le 12 juin 1943 au 4e Bureau de Saïgon, volume 254, folio 20, case I, par le Receveur qui a perçu les droits.

Monsieur Georges BRANDT, commerçant, demeurant à Saïgon, rue Paul-Blanchy, numéro 25,

A vendu à Monsieur Fernand Raoul NADAL, commerçant, demeurant à Saïgon, rue Catinat, numéros 118-120,

Le fonds de commerce de boucherie et de charcuterie sis et exploité à Saïgon, rue Paul-Blanchy, numéro 25, comprenant :

L'enseigne de « CHARCUTERIE ALSACIENNE », sous laquelle ledit fonds de commerce est connu et exploité, la clientèle et l'achalandage qui y sont attachés, et le droit à la location verbale des lieux où le commerce est exercé.

Le matériel et l'agencement servant à l'exploitation de ce fonds,

Les marchandises en dépendant.

Cette cession a été autorisée suivant arrêté de M. le gouverneur de la Cochinchine en date du 22 mai 1943.

Les oppositions, s'il y a lieu, devront être faites dans les vingt jours qui suivront la deuxième insertion en l'étude de Me Leservoisier, notaire à Saïgon, rue La-Grandière, numéro 50, où domicile a été élu à cet effet.

Pour premier avis :
B. LESERVOISIER, notaire.

Publicités
(*Le Populaire d'Indochine*, 3 janvier 1948)



Cette demoiselle a gagné un bon pour
des photos et un bel agrandissement chez Nadal
(*Le Populaire d'Indochine*, 24 janvier 1949, p. 1, col. 5)

Et pourquoi nos enfants ne profiteraient-ils pas de nos « PHOTOS SURPRISES» dont le succès n'est plus à souligner ?

Notre photographe, qui se faufile partout, a pris la vue ci dessus. Et la gentille petite fille du centre a gagné un bon pour plusieurs photos avec un bel agrandissement ! C'est l'ami, NADAL qui le lui offre.

Qu'elle se rende à nos bureaux pour retirer ce bon pour les photos et agrandissement en question Parmi les donateurs, nous sommes heureux d'inscrire un nouveau nom: la maison JUBIN, qui vient s'ajouter aux Établissements THAI THACH CAFFORT, POGGI, NADAL, PORTAIL et GRILL, D'autres donateurs sont en vue ! Et nos lots sont de plus en plus importants. Qu'on se le dise.

———————————

Étude de Me B. LESERVOISIER,
notaire à Saïgon, rue La-Grandière, no 50

———————

Société franco-china import-export
Société à responsabilité limitée
Capital social : 100.000 $
Siège social : Saïgon, 57 rue Catinat

———————

CONSTITUTION
(*L'Information d'Indochine économique et financière*, 26 avril 1949)

Suivant acte sous signatures privées en date à Saïgon du 14 avril 1948, dont l'un des originaux à été déposé le même jour au rang des minutes de Me Bernard LESERVOISIER, Notaire à Saïgon, il a été constitué, sous la dénomination de « SOCIÉTÉ FRANCO-CHINA IMPORT-EXPORT », une société à responsabilité limitée, au capital de 100.000 $, ayant son siège social à Saïgon, 5 7, rue Catinat, dont l'objet a été libellé dans les termes suivants :

La société a pour objet, directement ou indirectement, en Indochine, en France, dans tous les territoires et pays dépendant de l'Union Française et dans tous les pays étrangers :

Toutes opérations généralement quelconques, etc., etc., etc. .

La durée de la société est fixée à cinquante années à compter du 14 avril 1948, sauf les cas de dissolution anticipée et de prorogation prévus par la loi et les statuts. Les associés n'ont effectué que des apports en numéraire

La société est administrée par un ou plusieurs gérants, associés, ou non, nommés par décision ordinaire des associés.

Les premiers gérants de la société sont :

M. Fernand Raoul Joseph NADAL,

Et M. Fernand Germain NADAL.

……

———————

Publicités
(*Le Populaire d'Indochine*, 12 février-30 mars 1949)



CAMÉRAPHOT
PHOTO NADAL, 118-120 , rue Catinat

Étude de Me Bernard BÉRENGER,
notaire à Saïgon, rue La-Grandière, no 50

Bail de fonds de commerce
(*L'Information d'Indochine économique et financière*, 16 mars 1950)

Suivant acte reçu le 4 mars 1950 par Me Bernard BÉRENGER, notaire à Saïgon, M. Fernand Raoul Joseph NADAL, photographe, demeurant à Saïgon, rue Catinat, no 118-120, a donné à bail à loyer pour une durée d'une année entière à compter du 1er mars 1950, à M. Louis BLANCHET, demeurant à Dalat, place du Marché, un fonds de commerce de bazar, exploité à Dalat, place du Marché, no 7, connu sous le nom de « MARIE-CLAIRE », comprenant : l'enseigne et le nom commercial sous lequel il est connu, la clientèle et l'achalandage y attachés, le droit à la location verbale des lieux où est exploité ledit fonds, et les différents objets mobiliers et le matériel servant à son exploitation.

La durée dudit bail se renouvellera successivement. par période d'une année tant que l'une des parties n'aura pas manifesté l'autre son intention de le faire cesser au moyen d'une lettre recommandée adressée deux mois à avance.

Pour insertion,
Me Bernard BÉRENGER,
docteur en Droit,

notaire à Saïgon

RIDEAU

Gérance libre de fonds de commerce
(*L'Information d'Indochine économique et financière*, 8 juin 1950)

Suivant acte sous-seing privé en date à Saïgon du 2 juin 1950. enregistré à Saïgon, le 6 juin, vol. 242, F° 3, nº 18, monsieur Fernand NADAL, demeurant à Saïgon, 110, rue Catinat, a donné à bail à la société à responsabilité limitée « L'ATELIER CINÉ-PHOTO », rue La-Grandière, le fonds de commerce de détail de photographie, accessoires et d'exploitation studios et laboratoires, exploité à Saïgon, 118, rue Catinat, à l'enseigne PHOTO NADAL.

La SARL l'Atelier Ciné Photo, exploitera ledit fonds de commerce en qualité de gérant libre, pour son compte personnel, à ses risques et périls, à compter du 15 juin 1950 ; en aucun cas, monsieur Fernand NADAL ne pourra être rendu responsable des engagements que pourrait contracter l'Atelier Ciné Photo SARL ou ses préposés.

(*L'Information d'I.C.*. du 8 juin 1950).

Étude de Me Bernard BÉRENGER,
docteur en droit,
notaire à Saïgon,
50, rue Gia-Long

VENTE DE FONDS DE COMMERCE
(*Bulletin du haut-commissariat de France en Indochine*, 15 juillet 1954)

Aux termes d'un acte reçu par Me Joseph Beauchamp, principal clerc assermenté de Me Bernard Bérenger, notaire à Saïgon, le 26 juin 1954, enregistré au quatrième bureau de Saïgon, le 29 juin 1954, volume 324, folio 72, numéro 539,

M. Fernand Raoul Joseph Nadal, commerçant, demeurant à Saïgon, rue Catinat, nº 57,

A vendu à la société à responsabilité limitée dite : « l'Atelier Ciné-photo », au capital de 150.000 $, dont le siège social est à Saigon, rue Catinat, nº 120,

— Un fonds de commerce de fournitures générales photographiques, de travaux d'amateurs, de portraits et de reportages, sis et exploité à Saigon, 118 et 120, rue Catinat, connu sous le nom de : « Photo-Nadal », ensemble tous les éléments corporels et incorporels le composant,

Moyennant un prix stipulé audit acte.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues au siège de la société « Office de gestion et de comptabilité (O.G.E.C.O.) » à Saïgon, rue d'Ormay, nº 70, dans les vingt jours qui suivront la seconde insertion.

La première insertion a paru dans le journal « L'information d'Indochine économique et financière », numéro du 8 juillet 1954.

Pour insertion :
Me Joseph BEAUCHAMP,
principal clerc assermenté de Me Bernard BÉRENGER
docteur en droit, notaire à Saïgon.
